

V Bruseli 14. novembra 2025
(OR. en)

12312/1/25
REV 1 ADD 1

ECOFIN 1115	EF 272
CADREFIN 156	TELECOM 272
CODEC 1177	IA 111
COMPET 823	CULT 92
RECH 366	AUDIO 73
ENER 414	INDEF 88
TRANS 349	COARM 152
ENV 780	CONOP 50
EDUC 344	
<i>ECB</i>	<i>EIB</i>

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 29. augusta 2025

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2025) 3802 annex

Predmet: PRÍLOHA
k
DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,
ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2021/1078, pokiaľ ide o
strategické investície v oblasti obrany stanovené v investičných
usmerneniach pre Fond InvestEU

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2025) 3802 annex.

Príloha: C(2025) 3802 annex

V Bruseli 3. 11. 2025
C(2025) 3802 final/2

ANNEX

ADDENDUM

This document corrects document C(2025) 3802 final of 28.8.2025.

Concerns all language versions.

Insertion of the reference to the linked Staff Working Document SWD(2025) 820 final.

The text shall read as follows:

PRÍLOHA

k

DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2021/1078, pokiaľ ide o strategické investície v oblasti obrany stanovené v investičných usmerneniach pre Fond InvestEU

{SWD(2025) 820 final}

PRÍLOHA

Bod 2.10 prílohy k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/1078 sa nahrádza takto:

„2.10. Strategické investície

Operácie financovania alebo investičné operácie v rámci Programu InvestEU môžu prispievať k činnostiam, ktoré majú pre Úniu strategický význam, ako sa stanovuje v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/523. Takéto činnosti sa považujú za strategické investície, ak:

a) sa týkajú projektov a konečných prijímateľov spojených s rizikami pre bezpečnosť alebo verejný poriadok Únie, jej členských štátov alebo krajín pridružených k Programu InvestEU (ďalej len „pridružené krajiny“), pričom ide najmä o investície do obranného a vesmírneho sektora a do kybernetickej bezpečnosti:

i) v oblasti obrany investície do technológií a produktov vyvinutých predovšetkým na vojenské použitie;

ii) v oblasti kozmického priestoru investície do týchto produktov:

–atómové hodiny (a to aj pre polohové systémy Galileo),

–strategické nosné rakety (vrátane kozmických nosičov pre vesmírne systémy riadené Európskou úniou),

–produkty súvisiace s využívaním kozmického priestoru, vymedzené v zozname, o ktorom každoročne rozhodne Komisia a ktorý sa oznámi riadiacemu výboru;

iii) v oblasti kybernetickej bezpečnosti investície zamerané výlučne na vývoj a zavádzanie nástrojov a riešení kybernetickej bezpečnosti vrátane prípadov, keď sú súčasťou zavádzania alebo modernizácie digitálnych sietí a dátovej infraštruktúry,

alebo

b) prispievajú k odolnosti Únie v oblastiach strategického významu pre Úniu, ako sa stanovuje v oddieloch 6.1.1.8, 6.2.1.1 a 6.4.1.1, presadzovaním a posilňovaním strategických hodnotových reťazcov a zachovávaním a posilňovaním činností strategického významu pre Úniu vrátane dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu (IPCEI) v oblasti kritickej infraštruktúry, transformačných technológií, prelomových inovácií a vstupov pre podniky a spotrebiteľov.

V prípade priamych operácií implementujúci partner zabezpečí, aby sa v rámci strategických investícií dodržiavali obmedzenia stanovené v nasledujúcich odsekoch. V prípade nepriamych operácií implementujúci partner zmluvne požaduje, aby finančný sprostredkovateľ zabezpečil dodržiavanie rovnakých obmedzení.

Obmedzenia sa uplatňujú na konečných prijímateľov, na ktorých sa vzťahuje prvý odsek písm. a), s výnimkou prípadov priamych operácií v hodnote menej ako 10 000 000 EUR a transakcií v rámci nepriamych operácií v hodnote menej ako 10 000 000 EUR.

Na účely obmedzení stanovených v tomto oddiele:

- a) „kontrola“ je schopnosť priamo alebo nepriamo uplatňovať rozhodujúci vplyv na právny subjekt prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľských právnych subjektov;
- b) „výkonný riadiaci orgán“ je orgán právneho subjektu vymenovaný v súlade s vnútroštátnym právom, ktorý sa v náležitých prípadoch zodpovedá výkonnému riaditeľovi alebo inej osobe s porovnateľnou rozhodovacou právomocou, ktorá je splnomocnená stanovovať stratégiu, ciele a celkové smerovanie právneho subjektu, dohliada na rozhodovanie manažmentu a monitoruje ho;
- c) „subjekt z nepridruženej tretej krajiny“ je právny subjekt, ktorý je usadený v nepridruženej tretej krajine, alebo ak je usadený v Únii alebo pridruženej krajine, má svoj výkonný riadiaci orgán v nepridruženej tretej krajine. Miesto usadenia právneho subjektu sa určuje podľa miesta jeho sídla.

Konečný prijímateľ, na ktorého sa vzťahuje prvý odsek písm. a), má výkonný riadiaci orgán v Únii alebo pridruženej krajine a nesmie byť kontrolovaný nepridruženou treťou krajinou ani subjektmi z nepridruženej tretej krajiny.

Ak je konečný prijímateľ, na ktorého sa vzťahuje prvý odsek písm. a), zapojený do strategickkej investície v oblasti pripojenia 5G, opatrenia a plány na zmiernenie rizika podľa súboru nástrojov pre kybernetickú bezpečnosť 5G¹ sa vzťahujú aj na jeho dodávateľov. Medzi takýchto dodávateľov patria najmä predajcovia telekomunikačných zariadení, výrobcovia a ďalší dodávatelia tretích strán, ako sú poskytovatelia cloudovej infraštruktúry, poskytovatelia riadených služieb, systémoví integrátori, dodávatelia v oblasti bezpečnosti a údržby a výrobcovia prenosových zariadení.

Odchyľne je právny subjekt, na ktorý sa vzťahuje prvý odsek písm. a), ktorý je zapojený do strategickkej investície v oblasti obrany, má výkonný riadiaci orgán v Únii alebo pridruženej krajine a podlieha kontrole nepridruženej tretej krajiny alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny, oprávnený byť prijímateľom v jednom z týchto prípadov:

- preukáže, že získal záruku, ktorú schválil členský štát alebo pridružená krajina, kde je usadený, v rámci obranného programu, na ktorý mu bol poskytnutý finančný príspevok EÚ²,
- preukáže, že osobitne na účely danej operácie včas získal záruku, ktorú schválil členský štát alebo pridružená krajina, kde je usadený. Záruka poskytuje ubezpečenie, že zapojenie takého právneho subjektu do akcie nebude v rozpore s bezpečnostnými a obrannými záujmami Únie a jej členských štátov, ako sú stanovené v rámci SZBP podľa hlavy V Zmluvy o EÚ, ani s cieľmi stanovenými v článku 3 nariadenia (EÚ)

¹ Skupina pre spoluprácu v oblasti sieťovej a informačnej bezpečnosti, Kybernetická bezpečnosť sietí 5G – súbor nástrojov EÚ s opatreniami na zmiernenie rizika, 1/2020, https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=64468.

² Ide okrem iného o tieto programy:
nariadenie (EÚ) 2018/1092,
nariadenie (EÚ) 2021/697,
nariadenie (EÚ) 2023/1525,
nariadenie (EÚ) 2023/2418,
nariadenie Rady (EÚ) 2025/1106.

2021/523. Zárukou sa musí predovšetkým doložiť, že na účely danej operácie sú zavedené opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že:

i) kontrola nad konečným prijímateľom sa nevykonáva spôsobom, ktorý potláča alebo obmedzuje jeho schopnosť vykonávať obranné činnosti financované prostredníctvom operácie, a

ii) nepridruženej tretej krajine alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny sa zabráni v prístupe k citlivým informáciám alebo utajovaným skutočnostiam týkajúcim sa obranných činností financovaných prostredníctvom operácie a zamestnanci alebo iné osoby zapojené do operácie majú národnú bezpečnostnú previerku vydanú členským štátom alebo pridruženou krajinou v súlade s vnútroštátnymi zákonmi a inými právnymi predpismi.

Odchyľne je právny subjekt, na ktorý sa vzťahuje prvý odsek písm. a), ktorý je zapojený do strategickej investície v oblasti kozmického priestoru, má výkonný riadiaci orgán v Únii alebo pridruženej krajine a podlieha kontrole nepridruženej tretej krajiny alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny, oprávnený byť konečným prijímateľom, ak mu bola Komisiou udelená výnimka v súlade so zásadami týkajúcimi sa oprávnených subjektov stanovenými v príslušných ustanoveniach nariadenia (EÚ) 2021/696.

Implementujúci partner musí Komisii oznámiť každú udelenú výnimku z obmedzení stanovených v tomto oddiele 2.10.

Hoci je operácia financovania a investičná operácia predmetom záruky EÚ, konečný prijímateľ, na ktorého sa vzťahuje bod i), musí od členských štátov alebo pridružených krajín, kde je usadený, získať príslušné schválenia podľa ich existujúcich vnútroštátnych postupov, aby mohol previesť vlastníctvo práv duševného vlastníctva alebo výhradne udeliť licenciu na práva duševného vlastníctva nepridruženým tretím krajinám alebo subjektom z nepridruženej tretej krajiny, pokiaľ takéto práva priamo vyplývajú z daných operácií.“